## 畫中有詩

• 文/麥莉（台灣）
• 圖/徐錦文（台灣）

# 一起看夕陽

人一生都在尋找
尋找朋友
尋找伴侶
尋找摯愛
尋找理想
人智慧如此有限
怕錯過什麼
怕選得不好

幸福敲門時遲疑了
幸運來臨時放棄了

唉　人生太複雜
就一起看夕陽
一起享受當下吧

## 每日一字

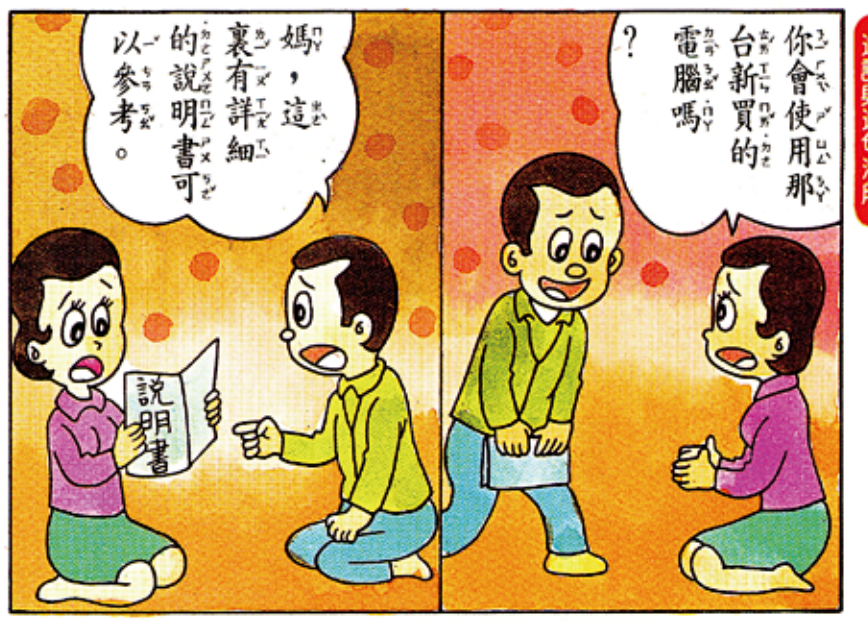
博學館出版社／提供

詳 13畫言部

注音.字義

詳 動 細密說明；例 不詳。 形 副 豐富、完備；例 詳細、詳備：請把資料整理詳備再送上來。

造詞與造句活用




字詞研究

詳密：詳細周密。例 這計劃很詳密，一定會成功。

詳細：周到完備。例 請說詳細些，我聽不懂。

詳盡：周詳完備，沒有遺漏。

【造詞】周詳、詳實、詳述、詳微博引。

## 散文小溪

• 文/張愛琳（加州）

# 登司馬台長城

暑假去中國時，我最想做的一件事，就是去登長城。所以到了北京之後，第二天叔叔就帶著我們去登司馬台長城。

長城上有很多台階，有的台階蓋到第一個台階高一階，都跟我的膝蓋高一樣高了。我爬到第二個烽火台時，就爬個不動了，趕緊找個地方坐著休息。爸爸問我：「你還要想繼續爬嗎？」我想跟了想，因為我想跟哥哥一起登到最高的地方，於是我就說：「當然要了。」

我們繼續往上爬了一段時間，最後我爬到第五個烽火台，上面有鐵欄杆擋著，還豎著一塊牌子。我們從那裡向遠處望去，原來還有是其他段長城，但整個前面還沒有修好。我站在烽火台上拍了，請爸爸張照片。烽火台上很多小不少的牆上有小洞，一問之下才知道，原來那是古代士兵們用來攻擊敵人的窗口。

在回去的路上，我跟大哥哥一起乘坐「空中速降」，服務人員用皮帶把我們繫牢之後，我們就順著一條纜繩滑到了湖的對面。

接著渡船來載我們，把我們送到湖的另一邊。

在船上時，我看見媽媽在岸邊往碼頭的方向跑來，等我們的船靠岸時，媽媽、爸爸和叔叔也到了，後來爸爸叫我站在那塊刻著「司馬台長城堪稱中國長城之最」的大石頭前，幫我拍了這趟旅程中，我最喜歡的一張照片。

## 小品集

• 文/徐子熙（加州）

# 滑蛋牛肉飯

上星期媽媽教我做滑蛋牛肉飯，我們準備了牛肉、雨個大雞蛋、雨大匙玉米青豆、雨大匙白飯。另外還需要一些調味料，雨碗醬油、雨茶匙鹽及雨茶匙太白粉。

我們先把所有調味料和牛肉小時醃在一起，一個小時的牛肉滾和所有材料放到煮熟水之中，攪拌上，之後淋在白飯上，就可以享用了。

## 每日英語充電站 5-5

# 美國成人吃水果變少，吃的蔬菜也不夠

Helth officials have been trying to promote fruits and vegetables -- especially leafy greens -- as healthy alternatives to salty, fatty and sugary foods. The goal is to curb the nation’s obesity problem and reduce diabetes, heart disease and other maladies tied to bad diets.

衛生官員一直在想辦法推廣吃水果和蔬菜，尤其是多葉的綠色蔬菜，鼓勵民眾以此為多鹽、多脂、含糖食物的健康替代品，目標則是遏制美國的肥胖症問題，以及減少糖尿病、心臟病和其他與不良飲食有關的疾病。【美聯社】

## 華文

妻：怎麼搞的？一頭一身全是水？

夫：剛給孩子洗了個澡。他皮得不得了，把水弄得到處都是。

妻：原來是你給他洗，我還以為是他給你洗呢。

夫：別糗我了！替我拿乾衣服，我看我也非洗個澡不可了。

妻：下次還是我來吧，省得他一洗你就得跟著洗。

## 泰文

ภรรยา　เจิ่ม เมอ เก่า เดอ อี้ โถวอี้ เซิน เฉวียน ชรือ สุ่ย
ทำไมเป็นอย่างนี้ เปียกไปทั้งหัวทั้งตัวอย่างนี้

สามี　กัง เก่ย ไห จื่อ สี่ เลอ เกอ เจ่า ทา ผี เดอะ ปู๋ เต๋อ เหลี่ยว
ป๋า สุ่ย โน่ง เดอะ เต๋า ชู่ โตว ชรือ
เมื่อกี้นี้ อาบน้ำให้ลูก เขาซนเหลือเกิน ทำน้ำกระเด็นไปทั่ว

ภรรยา　เยวียน ไหล ชรือ หนี เก่ย ทา สี่ หว่อ ไห อี่ เหวย ชรือ ทา เก่ย หนี สี่ เนอ
ความจริงคุณอาบน้ำให้ลูก ฉันยังคิดว่าลูกอาบน้ำให้คุณ

สามี　เปี๋ยะ ฉิว หว่อ เลอ ที่ หว่อ หนา กัน อีฝู ไหล หว่อ ตั้น หวอ เหย่ย เฟย
สี่ เก๊อ เจ่า ปู๋ เข่อ เลอ
อย่าซ้ำเติมผมเลย หยิบเสื้อผ้ามาให้ผมหน่อย ผมว่าผมก็ต้องอาบน้ำเหมือนกัน

ภรรยา　ชีย่า ชื่อ ไห ชรือ หว่อ ไหล ป่า เสิ่น เดอ อี้ สี่ หนี จิ๋ว เดอะ เกิน เจอ สี่
คราวหน้าฉันทำเองเถิด คุณจะได้ไม่ต้องลูกอาบน้ำคุณก็อาบตาม

## 大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

## 數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.lemo.dk/sudoku/

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | | | | | | | | 4 |
| | | | 9 | | 3 | | | |
| | 1 | 6 | | | | 8 | 9 | |
| | 2 | | 8 | | 5 | | 7 | |
| | 8 | 4 | | | | 3 | 2 | |
| | 7 | | 2 | | 9 | | 1 | |
| | 3 | 2 | | | | 9 | 8 | |
| | | | 1 | | 4 | | | |
| 5 | | | | | | | | 7 |

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 5 | 9 | 6 | 8 | 2 | 1 | 3 | 4 |
| 2 | 4 | 8 | 9 | 1 | 3 | 7 | 5 | 6 |
| 3 | 1 | 6 | 4 | 5 | 7 | 8 | 9 | 2 |
| 1 | 2 | 3 | 8 | 4 | 5 | 6 | 7 | 9 |
| 9 | 8 | 4 | 7 | 6 | 1 | 3 | 2 | 5 |
| 6 | 7 | 5 | 2 | 3 | 9 | 4 | 1 | 8 |
| 4 | 3 | 2 | 5 | 7 | 6 | 9 | 8 | 1 |
| 8 | 9 | 7 | 1 | 2 | 4 | 5 | 6 | 3 |
| 5 | 6 | 1 | 3 | 9 | 8 | 2 | 4 | 7 |

找碴解答：